



**SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL,
PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD
AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA**



25042082014258779

22/Octubre/2014

Hoja 1 de 1

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 26, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones Zoosanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social:

CARNICOS DE JEREZ SA DE CV

RFC: CJE861017DB4

Domicilio: FRAY EUSEBIO KINO, Núm. Ext. 204, Col. ROBLE NORTE

C.P. : 66458

Estado: NUEVO LEÓN

Municipio: SAN NICOLAS DE LOS GARZA

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social:

M AND M LIVESTOCK

Domicilio: 11026 CR 213A FORNEY TX 75126, ESTADOS UNIDOS

No. Guía:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	T1584007	34	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV TIF E-33

Domicilio: CARR. JEREZ-SANCHEZ ROMAN, Núm. Ext. KM 27.5,

C.P.: 99390

Tel.:

Estado: ZACATECAS

Municipio: JEREZ

Primer Punto de Verificación Federal: REGIÓN NORTE, SANTA CLARA, DGO.

Medio de Transporte: Terrestre

Transportista: AUTO TRANSPORTES DEL CONCHOS

Identificación: 051-UC8

Flejes Número:

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

**CERTIFICA
FERNANDO TRUJILLO MARTINEZ**



Cadena Original. Información del documento oficial que presenta que declara:

[1502200500120144208000937][22/10/2014]12:39:20[CJE861017DB4]CARNICOS DE JEREZ SA DE CV [REDACTED] FERNANDO[TRUJILLO][MARTINEZ][Aceptado]

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:

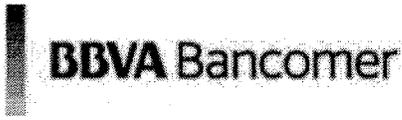
aj4j3ZokIMht0U0jTmNLnfSAImkxfr2V/wlxor4o1xE1RuHr3CzgY7vNve0g9OI2IC+p5peFg
HUBk/n174qlb1fSpKv7mp7SxpV0405n9XrBD9McAGEnTQi6ycRwfB92Rd7uiXtHadsTCFRM50E ZsO2ghpj/dYYnjEaLZU=

“Se elimina el *1 RFC del Servidor Público, por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados.”

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.

Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o si presenta tachaduras o enmendaduras.

Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite sírvase llamar a la DGIF en la Ciudad de México, al teléfono 59051000 ext. 51008, 51009, 51019, 51142.



**RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES,
PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES**

07

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: CJE861017DB4

Denominación o razón social: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV

Fecha y Hora de Pago: 21/10/2014 14:16 hrs.

Cuenta de cargo: [REDACTED] *1

No. de operación: 429412022399

Llave de Pago: 5F674C81A9

Total efectivamente pagado: \$ 1,882

Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria

Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA 454000554

Cadena de la Dependencia 0003008250CEZI

Importe 1,882

Cantidad Pagada 1,882

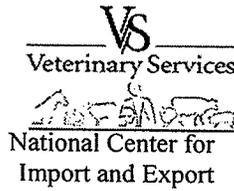
Cadena Original

||10001=CJE861017DB4|10017=1882|20001=40012|20002=429412022399|40002=20141021|40003=14:16|40008=5F674C81A9|14704=1882|14708=1882|14720=1882|14733=454000554|14734=0003008250CEZI|30003=000001000007000163512||

Sello digital

||A24M1ibF1LIGSxc2tpCk5J7L+eak0HiSqrH5DdQv/tlchy7kKm/q1V77KgPUP3eBnyHtw7jSlfmrn/kJY80x9e/3Nsb1oUXrWz/wYdsXGIlwZEjU+ftZRXwFhSSYT89jy084CVvNy1DkdFQWuwtu+95EUE9bUsYNkHq8kNyAmuw=||

*“Se elimina el *1 Número de Cuenta, por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados.”*



T 1584007 ✓
 Health Certificate No. _____ 1
 (Valid only if the USDA Veterinary Seal
 Appears over the Certificate Number)

**INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED
 FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO
 CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA
 SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO**

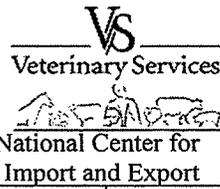
Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.

Nota: México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchídeos.

- Name and Address of Exporter: M AND M LIVESTOCK
Nombre y Dirección del Exportador: 11026 CR 213A
 FORNEY, TX 75126
- Name and Address of Importer: CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.
Nombre y Dirección del Importador: FRAY EUSEBIO DE LOS GARZA COL. ROBLE NORTE
 SAN NICOLAS DE LOS GARZA C.P. 66458

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*

Microchip number / Número de microchip	Sex/Sexo	Approximate age/Edad aproximada	Microchip Number / Número de microchip	Sex / Sexo	Approximate age/ Edad aproximada
USJZ8341 900032002462102	GELDING	72MONTHS	USJZ8342 900032002462103	MARE	84MONTHS
USJZ8343 900032002462104	MARE	84MONTHS	USJZ8345 900032002462106	MARE	72MONTHS
USJZ8346 900032002462107	MARE	96MONTHS	USJZ8347 900032002462108	GELDING	108MONTHS
USJZ8349 900032002462110	GELDING	120MONTHS	USJZ8350 900032002462111	MARE	132MONTHS
USJZ8384 900032002420234	GELDING	84MONTHS	USJZ8351 900032002462112	MARE	72MONTHS
USJZ8352 900032002462113	MARE	96MONTHS	USJZ8353 900032002462114	MARE	96MONTHS
USJZ8354 900032002462115	MARE	120MONTHS	USJZ8355 900032002462116	MARE	84MONTHS
USJZ8356 900032002462117	GELDING	72MONTHS	USJZ8357 900032002465927	MARE	120MONTHS

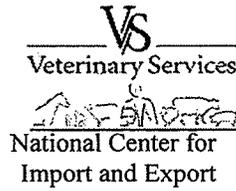


T 1584007²
 Health Certificate No. _____
 (Valid only if the USDA Veterinary Seal
 Appears over the Certificate Number)

Microchip number / Número de microchip	Sex/Sexo	Approximate age/Edad Aproximada	Microchip Number / Número de microchip	Sex / Sexo	Approximate age/ Edad Aproximada
USJZ8358 900032002462042	MARE	84MONTHS	USJZ8359 900032002462120	GELDING	72MONTHS
USJZ8360 900032002462121	MARE	84MONTHS	USJZ8399 900032002420249	GELDING	72MONTHS
USJZ8361 900032002461982	GELDING	96MONTHS	USJZ8362 900032002461983	MARE	84MONTHS
USJZ8363 900032002461984	GELDING	72MONTHS	USJZ8364 900032002461985	GELDING	108MONTHS
USJZ8365 900032002461986	MARE	120MONTHS	USJZ8366 900032002461802	GELDING	84MONTHS
USJZ8367 900032002461988	MARE	108MONTHS	USJZ8368 900032002461989	MARE	120MONTHS
USJZ8369 900032002461990	MARE	84MONTHS	USJZ8370 900032002461991	GELDING	72MONTHS
USJZ8371 900032002461992	GELDING	96MONTHS	USJZ8372 900032002461993	MARE	84MONTHS
USJZ8373 900032002461994	MARE	108MONTHS	USJZ8374 900032002461995	MARE	120MONTHS
TOTAL 34					

CERTIFICATION STATEMENTS / CERTIFICACIONES

1. Horses originate from the United States.
 Los animales son originarios de Estados Unidos.
 Mexico, Slaughter horse HC



T 1584007

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

3

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.

A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.

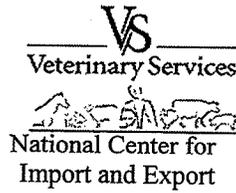
Inspection date / Fecha de inspección 10-20-14

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.

Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.

Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.



T 1584007 DT

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

(Delete as appropriate /*Remueva lo que no aplique*)

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.]

[*Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.*]

TOM BONNER D.V.M.

DEBRA TRUJILLO, DVM

Name of Accredited Veterinarian
*Nombre del Médico Veterinario
Acreditado*

Name of Endorsing Federal Veterinarian
*Nombre del Médico Veterinario
Federal que endosa.*


10/20/14

OCT 21 2014
OCT 21 2014
OCT 21 2014


Signature of Accredited Veterinarian and Date
*Firma del Médico Veterinario Acreditado
y Fecha*

Signature of Endorsing Federal Veterinarian
and Date
*Firma del Médico Veterinario que endosa
y Fecha*

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) (*Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal.*)

**AFFIDAVIT
DECLARACIÓN JURADA**

I (print) M AND M LIVESTOCK [REDACTED] ^{*1} declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number 5 8 4 0 0 7 have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior to shipment with the following compounds, plants or drugs.

Por este medio declaro que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario número 5 8 4 0 0 7 no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.

1. *Aristolochia spp* and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone), and ronidazole.

Aristolochia spp y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsona, demetridazole, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.

2. The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.

Los siguientes compuestos no se usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, así como esteroides anabólicos.

3. The following thirosthatatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthiouracil and propylthiouracil.

Que no fueron empleados los siguientes tirostáticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

Date and signature of the exporter
Fecha y firma del exportador

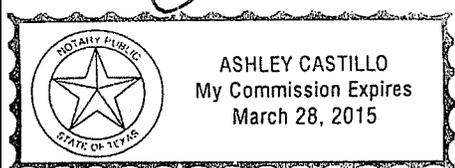
[REDACTED SIGNATURE]

0/20/14

Date and signature of the Notary Public
Fecha y firma del Notario Público

Ashley Castillo 10-20-14

*"Se elimina el *1 Nombre del Representante Legal del Exportador, *2 Firma del Representante Legal del Exportador; por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados."*



**OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY**

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED

OMB NO.
0579-0160

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE	DATE 10/20/14	CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE FORNEY, TX
VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME		NAME OF AUCTION/MARKET N/A
CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME M AND M LIVESTOCK		CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V
STREET ADDRESS 11026 CR 213 A		STREET ADDRESS FRAY EUSEBIO DE LOS GARZA COL. ROBLE NORTE
CITY, STATE, ZIP CODE FORNEY, TX 75126		CITY, STATE, ZIP CODE SAN NICOLAS DE LOS GARZA C.P. 66458
AREA CODE & TELEPHONE NO. 469-595-6289		AREA CODE & TELEPHONE NO. 4945-40-46

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
 Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
 Horses are able to walk unassisted.
- Foals are older than 6 months of age.
 Horses are not blind in both eyes.

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions	
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld			
1	USJZ	8341					X			X							X	72MONTHS	900032002462102
2	USJZ	8342			X					X					X			84MONTHS	900032002462103
3	USJZ	8343				X				X					X			84MONTHS	900032002462104
4	USJZ	8345					X			X					X			72MONTHS	900032002462106
5	USJZ	8346	X							X					X			96MONTHS	900032002462107
6	USJZ	8347					X			X							X	108MONTHS	900032002462108
7	USJZ	8349				X				X							X	120MONTHS	900032002462110
8	USJZ	8350					X			X					X			132MONTHS	900032002462111
9	USJZ	8384	X							X							X	84MONTHS	900032002420234
10	USJZ	8351	X							X					X			72MONTHS	900032002462112
11	USJZ	8352					X			X					X			96MONTHS	900032002462113
12	USJZ	8353					X			X					X			96MONTHS	900032002462114
13	USJZ	8354	X							X					X			120MONTHS	900032002462115
14	USJZ	8355							X	X					X			84MONTHS	900032002462116
15	USJZ	8356			X					X							X	72MONTHS	900032002462117

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 6 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY PRIOR TO LOADING

SIGNATURE

*1

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN \$10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER

form is true and correct to

*1

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST. DATE

TIME

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN
FRONTERAS (DGIF)

EST. DATE

TIME

"Se elimina el *1 Firma del Representante Legal del Exportador; por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados."

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no person is required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED
OMB NO.
0579-0160
1584007

**OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY
(CONTINUATION SHEET)**
(Please type or print in ink)

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USJZ	8357						X		X				X			120MONTHS	900032002465927
17	USJZ	8358	X							X				X			84MONTHS	900032002462042
18	USJZ	8359	X							X						X	72MONTHS	900032002462120
19	USJZ	8360						X		X				X			84MONTHS	900032002462121
20	USJZ	8399			X					X						X	72MONTHS	900032002420249
21	USJZ	8361						X		X						X	96MONTHS	900032002461982
22	USJZ	8362					X			X				X			84MONTHS	900032002461983
23	USJZ	8363	X							X						X	72MONTHS	900032002461984
24	USJZ	8364						X		X						X	108MONTHS	900032002461985
25	USJZ	8365	X							X				X			120MONTHS	900032002461986
26	USJZ	8366					X			X						X	84MONTHS	900032002461802
27	USJZ	8367	X							X				X			108MONTHS	900032002461988
28	USJZ	8368						X		X				X			120MONTHS	900032002461989
29	USJZ	8369					X			X				X			84MONTHS	900032002461990
30	USJZ	8370						X		X						X	72MONTHS	900032002461991
31	USJZ	8371					X			X						X	96MONTHS	900032002461992
32	USJZ	8372					X			X				X			84MONTHS	900032002461993
33	USJZ	8373						X		X				X			108MONTHS	900032002461994
34	USJZ	8374					X			X				X			120MONTHS	900032002461995
35																		
36																		
37																		
38																		
39																		
40																		
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN \$10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF [Redacted]

*"Se elimina el *1 Firma del Representante Legal del Exportador; por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados."*

Ginaga

CONTRATO QUE CELEBRAN POR UNA PARTE CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. IMPORTADOR DE EQUINOS Y LA PLANTA DE SACRIFICIO TIPO INSPECCION FEDERAL TIF E33 CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. PARA LA RECEPCION, CONTROL Y SACRIFICIO, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIOS A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARA "EL IMPORTADOR" Y LA "TIF", AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

**1*

I. **DECLARA** la TIF E33 a través de su representante legal [REDACTED]

a) Que su representada es una sociedad mercantil, constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos, que se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, con clave: CJE861017DB4 teniendo su domicilio fiscal en: Carretera Jerez-Sánchez Román Km. 27.5, Jerez, Zacatecas, C.P. 99380

**3*

b) Que su representada se encuentra autorizada para funcionar como planta de sacrificio Tipo Inspección Federal (TIF), por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), por conducto del Servicio Nacional de Sanidad Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), en su calidad de Órgano Administrativo Desconcentrado de la mencionada Secretaría.

**1*

c) Que el representante legal [REDACTED] declara ser de nacionalidad **2* [REDACTED], mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en nombre de su representada, por contar con facultades expresas para dichos actos, las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con la escritura o poder notarial número 2758, pasado ante la Fe del Notario Público número 41 de la Ciudad de ZACATECAS, con fecha 4 DE NOVIEMBRE DE 2004.

**4*

d) Que su representada cuenta con el servicio de MIGUEL ANGEL DELGADO GALLEGOS Médico Veterinario Zootecnista, responsable OFICIAL, encargado de la Planta de Sacrificio TIF, quien presta sus servicios profesionales en las citadas instalaciones, con cédula profesional N° 669209.

II. **DECLARA EL IMPORTADOR CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.** a través de su representante legal:



*"Se elimina el *1 Nombre del Representante Legal del Establecimiento, *2 Nacionalidad del Representante Legal del Establecimiento, *3 Firma del Testigo, *4 Firma del Representante Legal del Importador y del Establecimiento; por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados."*

[Redacted]

- a) Que su representada es una sociedad mercantil, constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos, que se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes de la Secretaría de Hacienda y Crédito
- *2 Público, con clave: [Redacted] teniendo su domicilio fiscal en: Carretera Jerez-Sánchez Román Km. 27.5, Jerez, Zacatecas.
- b) Que su representada se encuentra autorizada para funcionar como planta de sacrificio TIPO INSPECCION FEDERAL (TIF), por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), por conducto del Servicio Nacional de Sanidad Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), en su calidad de Órgano Administrativo Desconcentrado de la mencionada Secretaría.

*1

- c) Que el representante legal [Redacted] declara ser de nacionalidad [Redacted], mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en el nombre de su representada por contar con facultades expresas para dichos actos, las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con la escritura y poder notarial 2758, pasado ante la Fé del Notario Público Número 41 de la Ciudad de ZACATECAS, con fecha 4 DE NOVIEMBRE DE 2004.

*4

[Redacted]

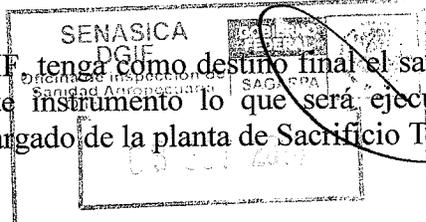
CLAUSULAS

PRIMERA.- El objeto de presente contrato es el de establecer las obligaciones de EL IMPORTADOR y la TIF respecto de la recepción, control y sacrificio de ganado equino de la importación procedente en los Estados Unidos de América para este propósito, de conformidad con los Requisitos Zoonosanitarios con combinación No. 012-10-427-USA-USA.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede EL IMPORTADOR se obliga a:

*5

- a) Transportar en su totalidad el ganado equino importado, procedente de ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, desde la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria (OISA), ubicada en el punto de entrada al país, a la TIF, y en cumplimiento de lo mismo, se cerciorará de que el mismo haya sido flejado por personal de la OISA.
- b) Que el ganado que entregue en la TIF, tenga como destino final el sacrificio en el establecimiento especificado en este instrumento lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable encargado de la planta de Sacrificio TIF.



[Redacted]

*"Se elimina el *1 Nombre del Representante Legal del Importador, *2 RFC del Representante Legal del Importador, *3 Nacionalidad del Representante Legal del Importador, *4 Firma del Testigo, *5 Firma del Representante Legal del Importador y del Establecimiento; por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados."*

- c) Que los flejes que se instalen en el transporte de ganado equino importado, no sean removidos sino hasta que llegue a la TIF en donde serán retirados por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera la TIF se compromete a:

- a) Recibir en sus instalaciones al ganado equino propiedad del importador procedente y originario de LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, destinado al sacrificio, lo que será constatado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.
- b) Controlar dicho ganado dentro de sus instalaciones a fin de que sea sacrificado el lote recibido en su totalidad, no permitiendo que salga de las instalaciones ningún animal vivo, lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.
- c) Informar a la Delegación Estatal de la SAGARPA así como al Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), por conducto de la OISA ubicada en el punto de entrada por donde se ingresó al país, sobre cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado, lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.
- d) Que el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF, será el único que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado.

*1

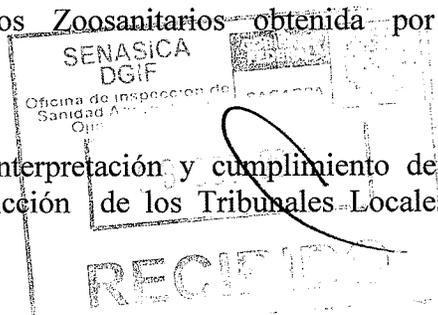
CUARTA.- Que en caso de incumplimiento a las disposiciones del presente contrato, se establece:

- a) Si el transporte del ganado equino llega a la TIF sin fleje o es removido éste, el ganado se mantendría en cuarentena en la TIF y los gastos que se originen con motivo de la misma serán a cargo del IMPORTADOR, con independencia del aviso que la TIF de aviso al SENASICA, por medio de la OISA ubicada en el punto de entrada por donde e ingresó al país.

*2

QUINTA.- La vigencia del presente contrato será de dos meses a partir del 05 de Octubre de 2014 con vencimiento el 05 de Diciembre de 2014, el cual deberá coincidir con los requisitos señalados en la Hoja de Requisitos Zoosanitarios obtenida por EL IMPORTADOR.

SEXTA.- En caso de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan someterse a la jurisdicción de los Tribunales Locales del Estado de Zacatecas.

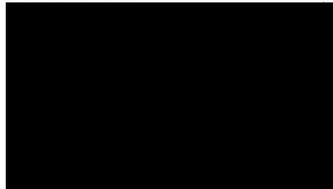


*“Se elimina el *1 Firma del Testigo, *2 Firma del Representante Legal del Importador y del Establecimiento; por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados.”*

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcances, lo firman en tres tantos, en la ciudad de ZACATECAS ESTADO DE ZACATECAS a los 26 DIAS DEL MES DE SEPTIEMBRE DEL 2014.

IMPORTADOR Y POR LA TIF

*1



CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.

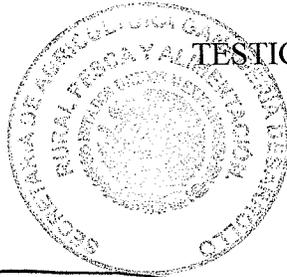
*2



GERENTE ADMINISTRATIVO

Carnicos de Jerez
S. A. de C. V.
C. G. J. E. - 861077-0284
Carr. Jerez - San Mateo Ranchito Km. 21.5 Jerez, Zac.

TESTIGOS.



DELEGACIÓN FEDERAL

JEFE DEL PROGRAMA DE SALUD ANIMAL
SAGARPA EN EL ESTADO DE ZACATECAS
M.V.Z. MIGUEL ANTONIO FELIX DOMIGUEZ

*3

CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.

*4

“Se elimina el *1 Firma del Representante Legal del Importador y del Establecimiento, *2 Nombre del Representante Legal del Importador y del Establecimiento, *3 Firma del Testigo, *4 Nombre del Testigo; por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados.”



RECIBIDO

M.V.Z. Myriam Huerta Romero